

F YbÅ' ? cW\ . '9]b '@YVYb 'nk]gW\ Yb
; `Ua ci f'i bX'gW\ a Yfn\ UZhYf
J YfgÒ\ bi b[

9f`YVYb`GjY`XjY`VYk Y[YbXY`@VYbg[YgWx]Wxhy`j`cb
GhUfj`jgU[`jghFYbÅ`?cWxžXYf`Z0f`Dfca`jbYbhY`k`jY`xUb`7c``]bg
i`bX`7`Ui`XjU`GWx]ZZYf`UfVYjhyhY``b`YjYbYa`cZZYbYb`bhyfj`jYk
gdf]Wxh`Yf`ØVYf`gYjbY`?jbX\YjhžXjY`Ghfi`[[`Yg`a`h`gYjbYa
JUhYf`i`bX`XjY`?fUZh`XYf`JYf[YVi`b[``9bhXYW_Yb`GjY`gYjbY
gdUbbYbXY`5i`hcVjc[fUd\jY`/`ei`ch/`YghYfb`k`jfx`Yg`b]Y`a`Y\`f
k`YfXYb`/`ei`ch/i`bX`YfZU\fyb`GjY`a`Y\`f`ØVYf`gYjb
Yjbn][Ufh][Yg`HU`Ybh"



F YbÅ ·? c W\ g ·@YVYbg[YgW\]W\ hY. ·9]b ·6`]W_ ·Ui Z
 ⇒XYbh]hÀh'i bX ·J YfgÒ\ bi b[

-a`<YfnYb`XYf`XYi hgW\Yb`?cga`Yh]_!`i`bX`A`cXYk`Y`h`ghY\`h`XYf`
+`-`!`Å`f`][`Y`G`hUfj`]qU[`]gh`F`Yb`Å`?`cW`ž`XYggYb`Y`]bZi`ggfY`]W`Y`?`Uff`]YfY`

nU\`fY]W\Y`Dfca]bYbhY`k]Y`æUb`7c``]bg`i bX`7`Ui X]U`GW\]ZZYf
dfÅ[hY``5i Z`fVV`,`", žXYf`@UbXYgk Y``Y`XYg`fVVžhY]`hY`Yf`_Øfn`]W\
gY]bY`VYk Y[YbXY`@YVYbg[YgW\]W\hYž`X]Y`b]W\h`bi f`Y]b`6`]W_`Ui Z
gY]bYb`K YfXY[Ub[`]ghž`gc bXYfb`Ui W\`k]W\h[Y`H\Ya Yb`k]Y
æXYbh]hÅhž`J YfgØ\bi b[`]i bX`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`a]hXYa
5bXYfggY]b`Y]b\Yf[Y\Ybž`Ubgd f]W\h"

?cW\g`A i hhYf`UhhY`g]W\`k Å\fybX`]fYf`GW\k Ub[YfgW\UZh]b`Y]bYf
YbhgW\Y]XYbXYb`D\UgY`[Y[Yb`Y]bY`5VhfY]Vi b[`]YbhgW\]YXYb`
Y]bY`9bhgW\Y]Xi b[ž`X]Y`]f`@YVYb`i bX`XUg`j cb`F YbÅ`bUW\`U`h][
VYY]bZi gghY``8]Y`J c fghY``i b[ž`XUgg`Yf`Y][Ybh`]W\`Y]b`A ÅXW\Yb
ÅhhY`k YfXYb`gc``Ybž`]gh`HY`]`gY]bYf`_ca`d`YI Yb`æXYbh]hÅh`G]Y
_`Y]XYhY`]b`ja`ZfØ\Yb`@YVYb`k]Y`Y]bY`Di ddY`i bX`dfÅ[hY`XUa]h
gY]bY`?]bX\Y]hi bX`gY]b`J Yf\Å`hb]g`ni`; YgW\`YW\hYffc``Yb"

6YgcbXYfg`Y]bXfi W_gj`c``]ghž`k]Y`?cW\`]b`gY]bYf`GW\i`nY]h`a]hXYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg`@YVYbg`i a []b[``Hfchn`XYg
[YgY``gW\UZh]W\Yb`8fi W_g`i bX`XYf`9fk Ufhi b[Yb`k i gghY`Yf`VYfY]hg
ZfØ\ž`k Yf`Yf`k Uf``8]YgY`; Yk]gg\Y]h`\U`Z`\a ž`U`g`?`UggYb!`i bX
GW\i`gd fYW\Yf`U`h]j`ni`gY]b`i bX`g]W\`b]W\h`j cb`A cVV]b[
VYY]bZi ggYb`ni``UggYb``GY]bY`GhÅf`_Y]ja`I a [Ub[`]a]hXYa
5bXYfggY]b`nY][hž`k]Y`k]W\h[`]GY`VghU`nYdhUbn`]gh"

9]b`nYbh fU`Yf`5gdY`_h]b`?cW\g`@YVYb`]gh`X]Y`6Yn]Y\i b[`]ni`gY]bYa
J UhYf``8]YgYf`_cbbhY`X]Y`<ca`cgYI i U`]hÅh`gY]bYg`Gc`bYg`ni
@YVnY]hYb`b]W\h`U`nYdh]YfYbž`k Ug`ni`Y]bYa`h]YZYb`6fi W\
nk]gW\Yb`VY]XYb`ZØ`fhY``?cW\g`F ØW_V`]W_`Ui ZX]Y`Y`hnhYb
A ca`YbhY`a]h`gY]bYa`J UhYf`i bhYfghfY]W\h`X]Y`HfU[]_`XYf
j YfdUgghYb`; Y`Y[Yb\Y]hYb`ni f`J YfgØ\bi b[``8Yf`_`Y]bYž
nYf`_b]hhYfhY`NYhhY`ž`XYb`]a`gY]bY`A i hhYf`bUW\`XYa`HcX`gY]bYg
J UhYfg`[UVž`ZcfXYfh`ni f`FYZYI]cb`Ui Z`J Yf[]V`8Y]bYa`U`hYb
J UhYfž`XYf`gc`j]Y`Y`; Y\`Yf`[Ya`UW\h`\Uh``8]YgY`6chgW\UZh
Yfa`i h][h`UbXYfYž`g]W\`a]h`ZUa`]ÅfYb`?cbZ]_hYb
Ui`gY]bUbXYfni`gYhnYbž`gc`Ub[Y`X]Y`NY]h`Yg`Yf`Ui Vh"

8]Y`5i hcV]c[fUZ]Y`; YghYfb`k]fX`Yg`b]Y`a Y\`f`k YfXYb`A`Y]b
@YVYb``A`Y]bY`GØbXYb``A`Y]bY`NY]h``j`cb`F YbÅ`?cW\`YfØZbYh`b]W\h
bi f`9]bV`]W_Y`]b`gY]b`Ui »Yf[Yk Ø\b`]W\Yg`@YVYbž`gc bXYfb`ghY\h

Ui W\`U`g`NY]W\Yb`ZØf`X]Y`5i gY]bUbXYfgYhni b[`a]h`XYf`Y][YbYb
ÆYbh]h`h`i bX`XYb`< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`XUfUi g`YbghY\Yb"
8i fW\`X]Y`9fnÅ\`i b[Yb`j cb`J Yf`i ghž`@YVY`i bX`J Yf[YVi b[`VYhcbh
?cW\`X]Y`Bchk YbX][_Y]hž`?cbZ]_hY`U_h]j `Ubni [Y\Yb`i bX`Ui Z
J YfgØ\bi b[`ni `gYhYb"

Ð`Y]bYf`; YgY``gW\UZhž`X]Y`ni bY\`a YbX`J]Y`ZU`h`i bX`5_nYdhUbn
ZØfXYfhž`V]YhYh`?cW\g`@YVYbg[YgW\]W\hY`k Yfhj c``Y`@Y_h]cbYb`ØVYf
XUg`J YfghÅbXb]g`j cb`ÆYbh]h`h`i bX`X]Y`6YXYi hi b[`j cb
J Yf[YVi b[``GY]b`5i Zfi Zni f`J YfgØ\bi b[`UddY``Yfh`Ub`i bg`U``Yž
6fØW_Yb`ni `VUi Ybž`VYj cf`Yg`ni `gdÅh`]gh"

F YbÅ`?cW\g`; YgW\]W\hY`]gh`b]W\h`bi f`X]Y`Y]bYg`YfZc`[fY]W\Yb
J]gU[]ghYbž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY`9fnÅ\`i b[`ØVYf`X]Y`a YbgW\`W\Y
9fZU\fi b[`i bX`X]Y`h]YZYb`9a ch]cbYbž`X]Y`i bgYf`@VYb`dfÅ[Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh